

Avertissements barres de toit - Roof rack warnings - Warnungshinweis Dachfahrradträger - Avvertenze barre da tetto - Advertencias barras de tejadillo - Фигурлем тётёртүд - Знак предудреждения: багажник на крыше - Προειδοποίηση για τη ούρα οροφής

F
Eviter :
1) Les surcharges - 2) Les mauvaises routes - 3) Les accélérations excessives - 4) Les mauvaises conditions climatiques - 5) Les chemements mal définis - 6) Les mauvais arrêts - 7) Les charges trop longues - 8) Wulffier frequemment le ringe de votre chargement.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

GB
Rules of the road :
Avoid :
1) Overloading - 2) Bad roads - 3) Quick acceleration - 4) Poor weather conditions - 5) Improperly fastened loads - 7) Overstack loads - 8) Check frequently that road is securely fastened to the rack and the rack to the car.
WARNING: Overstack is prohibited with the greatest care and is guaranteed against any fault in materials and workmanship...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

D
Fahr- und Beladungshinweise :
Durchsetzen der Ladung beim Verweilen im Stand...
3) Kavaliersache (4) Übermässigen - 5) Einseitige Beladung...
6) Marginalität oder fehlende Sparräume...
7) Überlange Überbreite Ladung - Gleichzeitige Auflagen nicht zulassen...
8) Überprüfen Sie die Befestigung...
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

E
Eviter :
1) Les sursurcharge - 2) Les mauvaises routes - 3) Les accélérations excessives - 4) Les mauvaises conditions climatiques - 5) Les chemements mal définis - 6) Les mauvais arrêts - 7) Les charges trop longues - 8) Comprobar frecuentemente el estado de su carga.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

PL
Zasady na drodze :
Unieję : 1) Przeciważania - 2) Zły stan drogi - 3) Nieprawidłowe przywiązanie - 4) Odrętego hamowania - 5) Niebezpiecznych warunków atmosferycznych - 6) Niepokonanie wyznaczonych tras - 7) Nieprawidłowe zatrzymanie - 8) Sprawdzanie często i dokładnie stanu ładunku i jego mocowania.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

NL
Vermijd :
1) Overbelasting - 2) Slechte, hobbelige wegen - 3) Te snel versnellen - 4) Slechte weersomstandigheden - 5) Verkeersregeling van de lading - 6) Niet goed vastmaken van de lading - 7) Te lange lading - 8) Controleer regelmatig of uw lading goed vastzit.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

PT
Evitar :
1) As sobrecargas - 2) As más estradas - 3) As acelerações excessivas - 4) As más condições climáticas - 5) As condições mal definidas - 6) As más paradas - 7) As cargas demasiado compridas - 8) Comprovar frequentemente o estado da carga.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

HR
Koristi:
1) A dobrih puteva - 2) A brzine vozila - 3) A brzine vožnje - 4) A dobrih vremenskih uvjeta - 5) A sigurne prometne oznake - 6) A sigurne prometne oznake - 7) A sigurne prometne oznake - 8) A sigurne prometne oznake.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

RU
Обратить внимание :
1) Избегать перегрузки - 2) Избегать плохих дорог - 3) Избегать резкого ускорения - 4) Избегать плохих погодных условий - 5) Избегать плохо определенных маршрутов - 6) Избегать частых остановок - 7) Избегать длинных грузов - 8) Часто проверять состояние груза.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

GR
Αποφύγετε :
1) Την υπερφόρτωση - 2) Τα κακά οδοί - 3) Τα γρήγορα επιταχύνει - 4) Τα κακά καιρικά φαινόμενα - 5) Τα κακά καθορισμένα μονοπάτια - 6) Τα συχνά στάματα - 7) Τα μακριά φορτία - 8) Την συχνή εξέταση του φορτίου.
ADVERTENCIA IMPORTANTE A LAS MANOS ENTRENADAS...
PEU PROVOQUER LE DECOULEMENT DES BARRES ET LE DÉGÂGE DE LA CARROSSERIE...

1 2 3 4 5 6 7 8
Illustrations of a person loading a roof rack correctly, showing proper tie-down techniques and weight distribution.

1 2 3 4 5 6 7 8
Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

Illustrations of a person loading a roof rack incorrectly, showing common mistakes like overloading or improper tie-down.

RAILING
SU TEL - 055706
Max 75 kg

CONVIENT POUR VEHICULE - APPROPRIATE FOR VEHICULE - VERWENDEN SIE FUR FAHRZEUG - APPROPRIARE PER VEHICULE
CONVIENE PARA VEHICULO - SERVE A VEICULO - GESCHIKT VOOR VOERTUIG - PASUJENA SAMOCHOD



Table listing car models and their compatibility with the Railing roof rack. Includes models like Alfa Romeo, Audi, BMW, Chevrolet, Fiat, Ford, Honda, etc.



Table listing car models and their compatibility with the Railing roof rack. Includes models like Hyundai, Kia, Mercedes-Benz, Mitsubishi, Opel/Vauxhall/Chevrolet, Peugeot, etc.

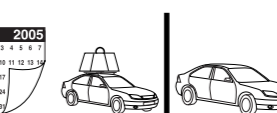


Table listing car models and their compatibility with the Railing roof rack. Includes models like Renault, Subaru, Suzuki, Toyota, Volkswagen, etc.

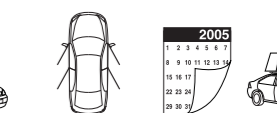
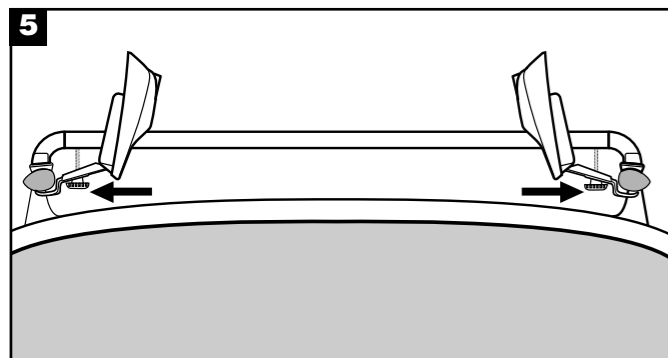
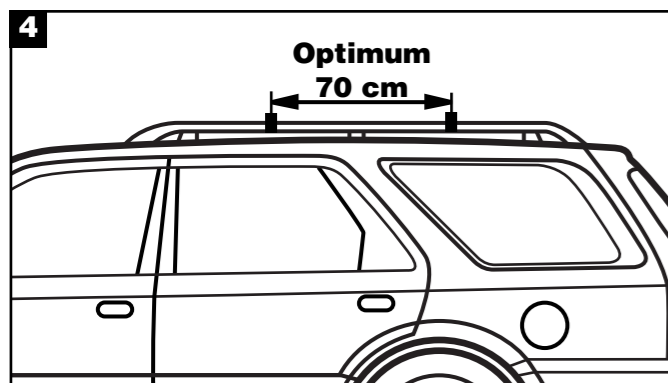
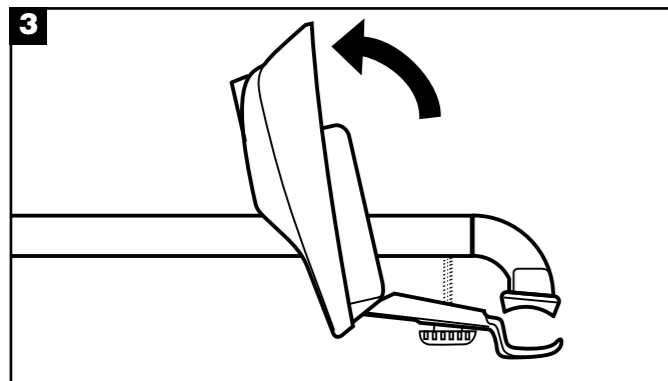
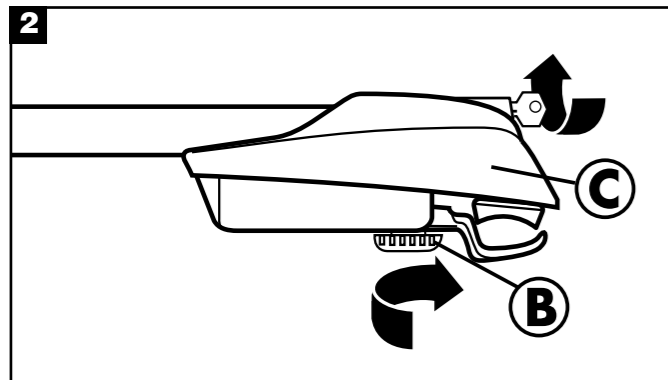
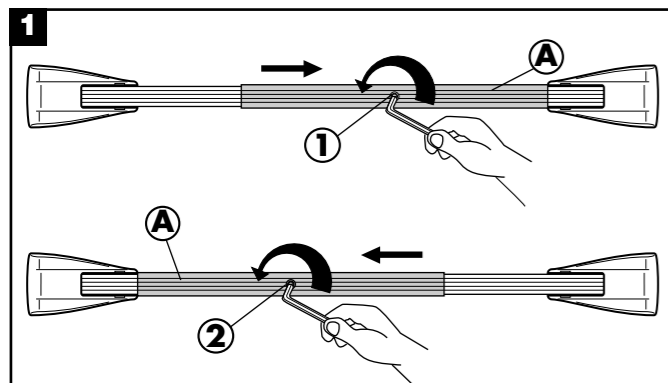
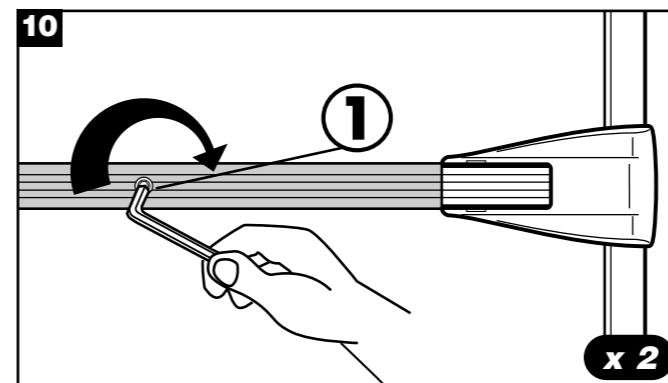
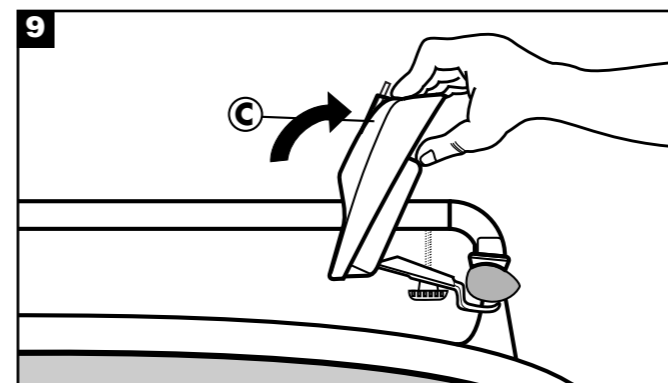
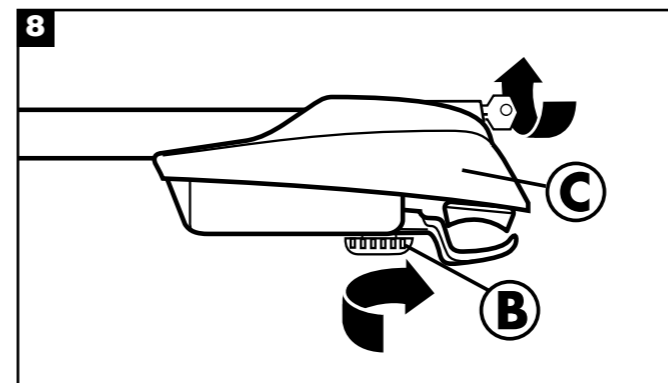
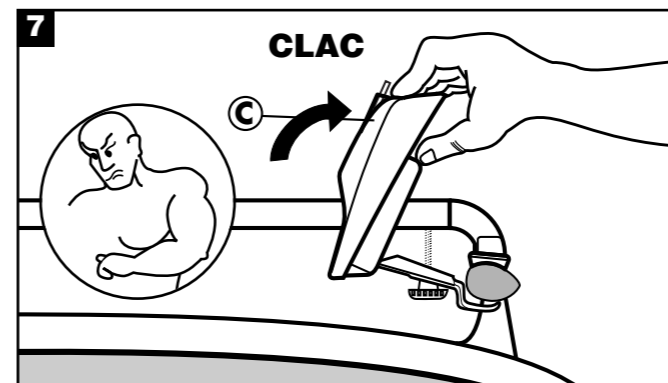
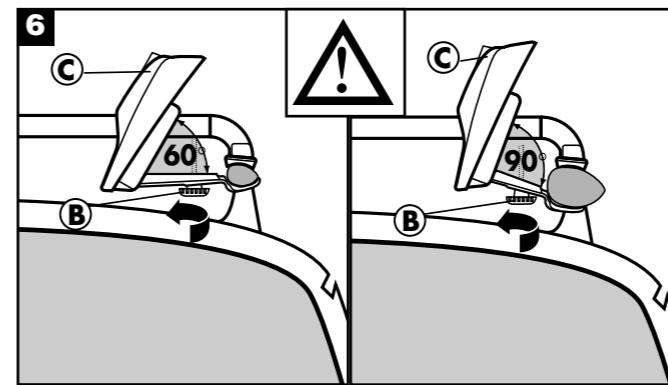


Table listing car models and their compatibility with the Railing roof rack. Includes models like Pontiac, Volvo, etc.

MONTAGE - FITTING - MONTAJE - MONTAGGIO - MONTAGEM - MONTÁŽU



- 1 • Faire glisser le profilé A, pour faire apparaître la vis 1. Desserrer la vis 1 avec l'outil fourni. Renouveler l'opération pour la vis 2.
 - Slide the sectional tube A until screw 1 with appears. Slacken 1 with tool provided. Repeat screw 2.
 - Schutz A versetzen bis Schraube 1 sichtbar wird. Schraube 1 mit beigeliefertem Schlüssel lösen. Machen Sie dasselbe mit Schraube 2.
 - Fate scorrere la parte centrale del tubo per poter allentare le due viti a brugola sottostanti indicate nel disegno con 1 e 2.
 - Deslizar A para hacer apa-recer el tornillo 1. Destornillar el tornillo 1 con la herramienta adjunta. Hacer lo mismo con el tornillo 2.
 - Skjut profilskenan A tills skruven 1 syns. Lossa skruven 1 med sexkantnyckeln. Repetera ovan med skruven 2.
 - De PVC-mantel A verschuiven totdat schroef 1 te voorschijn komt. Schroef 1 met sleutel losdraaien. Hetzelfde met schroef 2.
 - Vysuňte tyče A do polohy, ve které bude přístupný fixovací šroub 1 (resp. šroub 2). Šrouby povolte přiloženým hranolovým klíčem.
- 2 • Dévisser le bouton de réglage B. Déverrouiller le capot C.
 - Slacken adjusting knob B. Unlock clamp C.
 - Knopf B lösen, Kappe C entriegeln.
 - Allentate il pomello B ed aprite le serrature della leva C con la chiave.
 - Destornillar el botón regulador B y sacar la seguridad del capot C.
 - Lossa justerratten B. Lås upp spännet C.
 - De knop B losdraaien. Kap C ontgrendelen.
 - Uvolněte upevňovací šroub B a odemkněte přezku C.



- 6 • Régler la pression de serrage à l'aide du bouton de réglage B selon les schémas.
 - Adjust tension with knob B.
 - Den Druck der Befestigung mit der Regulierschraube einstellen.
 - Regolate il pomello B fino ad avere una leggera pressione.
 - Regular la presión y apretar con al botón B según el esquema.
 - Justera spännet C med justerratten B.
 - Knop B van de klem Handvast aandraaien.
 - Utažením šroubu B nastavte předpětí přezky C.
- 7 • Fermer le capot C.
 - Close clamp C.
 - Verschluss-hebel C verriegeln.
 - La chiusura della leva C completerà il serraggio preparato con il pomello B.
 - ATTENZIONE: Se la chiusura della leva C oppone una resistenza troppo forte, allentate quanto basta il pomello B.
 - Cerrar el capot C.
 - Stäng spännet C (med ettklick”).
 - Vergrendelen met de kap.
 - Zaklopte přezku C.
- 9 • Vérifier la bonne tenue de la barre en effectuant des poussées vers l'avant et l'arrière. Au besoin parfaire cette tenue en agissant sur le bouton de réglage B après avoir ouvert le capot C.
 - Check tightness by firmly pushing/Pulling cross bras along lateral bars. If necessary increase tension with knob B.
 - Die richtige Lage durch Druck nach vorne und hinten überprüfen. Nach Bedarf mit regulierschraube die Befestigung verbessern.
 - Verificare la buona tenuta della barra effettuando delle spinte innanzi e indietro. Se necessario completare questa tenuta ricorrendo al bullone di regolaggio.
 - Verificar que las barras estén bien seguras, empujando para adelante y para atrás. Si es necesario corregir con el botón B después de abrir el capot C.
 - Kontrollera att lasthållaren sitter fast ordentligt genom att rycka och dra lasthållaren fram och tillbaks. Om lasthållaren rör sig, repetera punkt 6 och spänn ytterligare.
 - Controleer de juiste bevestiging door te proberen de lastdrager horizontaal over de dakrail heen en weer te schuiven. Indien dit het geval is, herhaal dan montagehandelingen 3, 6, 7, en 8.
 - Prověřte pevnost uchycení tahem ve směru lyžin. Pevnost lze případně zvýšit silnějším utažením šroubu B.
- 10 • Bloquer 1 et 2 (5 Nm).
 - Tighten screws 1 and 2 (5 Nm).
 - Schrauben 1 und 2 blockieren (5 Nm).
 - ATTENZIONE: non dimenticatevi di serrare le viti a brugola 1 e 2.
 - Bloquear 1 y 2 (5 Nm).
 - Dra åt skruvarna 1 och 2 (5 Nm).
 - Schroeven 1 en 2 blokkeren (5 Nm).
 - Utáhněte šrouby 1 a 2 (dopor. moment 5 Nm).